Anziehvorschrift für Zylinderkopf
Tightening Instructions for Cylinder Head
Instructions de serrage pour culasse
Prescripciones de apriete para culatas

835.539

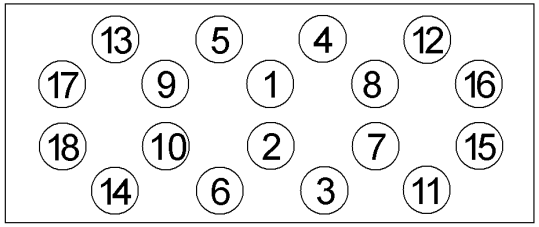
passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

Iveco

elring Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	Motor 8040.04:	Motor 8040.05/25:
✲	50 Nm	✲ 40 Nm
	100 Nm	60 Nm
	150 Nm	❒ 60 Nm
❒	150 Nm	➤ 90°
✶	Warmlauf	➤ 90°
❒	150 Nm	
	nach 1000 km:	
❒	150 Nm	

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

✲	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
✶	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
❑	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

1,59 mm ÷
50.8, 55.8, 65P, 65.9 ZETA, 65.12 Turbo ZETA,
79.12Turbo ZETA, A60.10 BUS, A60.9 ZETA BUS

Mot. 8040.04 3666 ccm

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

835.539